



September 10, 2021

Dear Parents and Guardians,

As you may know last year GLTS provided COVID testing for students and staff who were exhibiting symptoms of COVID-19. This year we will be offering testing again through the [state-sponsored program](#) (DESE and Executive Office of Health and Human Services). Participation in these testing programs will help to ensure a safe and healthy environment for all staff and students, and will allow us to continue to provide In-Person Learning throughout the ongoing COVID-19 pandemic.

In order for your child to be included in these testing programs, you must sign the NEW Consent form through CIC Health. By completing this consent form you will be consenting to all 3 types of testing: Symptomatic, "Test and Stay" and Routine COVID Safety Checks. At this time we will only be offering Symptomatic and "Test and Stay" testing, however we may offer Routine COVID Safety Checks at a later date as well.

Symptomatic Testing: (for when individuals present symptoms while at school; individuals should not go to school if experiencing symptoms while at home): Shallow nasal swab samples are collected at school using the BinaxNOW rapid antigen test or another approved diagnostic test.

"Test and Stay" (close contact testing): Shallow nasal swab samples are collected at school using the BinaxNOW rapid antigen test or another approved diagnostic test. Tests are administered daily from the first day of exposure for at least five (5) days.

Please go to the following site below to register your child and consent to testing. If you would like to access this information in a language other than English, go to the top right hand corner and click on "English" and other language options will pop up. If you prefer to sign the consent form on a paper copy you can download a copy on the site or request one from the School Nurses.

We ask that you complete the consent form no later than Friday, September 17th.

<https://www.cic-health.com/consent/ma?district=Greater%20Lawrence%20Regional%20Vocational%20Technical>

If you have any questions please contact the school nurses at 978-686-0194, Ext. 4075.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "John N. Lavoie".

John N. Lavoie, Superintendent

A handwritten signature in black ink that reads "Susan Zielinski".

Susan Zielinski, Principal



10 de septiembre de 2021

Estimados Padres y Tutores,

Como usted puede saber el año pasado GLTS proporcionó pruebas de COVID para los estudiantes y el personal que estaban mostrando síntomas de COVID-19. Este año vamos a ofrecer las pruebas de nuevo a través [del programa patrocinado por el estado](#) (DESE y la Oficina Ejecutiva de Salud y Servicios Humanos). La participación en estos programas de pruebas ayudará a garantizar un entorno seguro y saludable para todo el personal y los estudiantes, y nos permitirá seguir proporcionando el aprendizaje en persona durante la pandemia de COVID-19 en curso.

Para que su hijo sea incluido en estos programas de pruebas, debe firmar el NUEVO formulario de consentimiento a través de CIC Health. Al completar este formulario de consentimiento, usted estará dando su consentimiento a los 3 tipos de pruebas: Sintomático, "Probar y quedarse" y Controles de Seguridad COVID de rutina. En este momento sólo ofreceremos pruebas sintomáticas y "Probar y quedarse", sin embargo, es posible que ofrezcamos controles de seguridad COVID de rutina en una fecha posterior también.

Pruebas sintomáticas: (para cuando los individuos presenten síntomas mientras están en la escuela; los individuos no deben ir a la escuela si experimentan síntomas mientras están en casa): Se toman muestras de hisopos nasales poco profundos en la escuela utilizando la prueba rápida de antígeno BinaxNOW u otra prueba de diagnóstico aprobada.

"Probar y quedarse" (pruebas de contacto cercano): Las muestras de hisopos nasales poco profundos se recogen en la escuela utilizando la prueba rápida de antígeno BinaxNOW u otra prueba diagnóstica aprobada. Las pruebas se administran diariamente desde el primer día de exposición durante al menos cinco (5) días.

Por favor, vaya a la siguiente página web para registrar a su hijo y dar su consentimiento para las pruebas. Si desea acceder a esta información en otro idioma que no sea el inglés, vaya a la esquina superior derecha y haga clic en "English" y aparecerán otras opciones de idioma. Si prefiere firmar el formulario de consentimiento en una copia en papel, puede descargar una copia en el sitio o solicitar una a las enfermeras de la escuela.

Le pedimos que llenen el formulario de consentimiento antes del Viernes, 17 de septiembre

<https://www.cic-health.com/consent/ma?district=Greater%20Lawrence%20Regional%20Vocational%20Technical>

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con las enfermeras de la escuela en el 978-686-0194, Ext. 4075.

Sinceramente,

John N. Lavoie, Superintendent

Susan Zielinski, Principal